

Флупи е странно животинче. То може да лети като птичка и да плува като риба. В предишната история, Флупи плуваше и се разболя, защото водата в реката беше мръсна.

Флупи

И ВЪЗДУХЪТ

Текст: Вилфрид Вангеле
Илюстрации: Тини Баутерс
Превод: Камелия Дикова





Флуци летеше високо в небето и си мислеше: „Ако побързам малко, ще се завърна вкъщи преди да се е мръзнало“. Той си пое дълбоко въздух и се усмихна. „Прекрасно – каза си Флуци, – свеж въздух. Тук горе мога да дишам по-добре, отколкото в мръсната вода. Охляло много ще се впечатли, когато му разкажа за хората, с които се срещнах и за приключенията ми.“





Флуци си мечтаеше. Той не забеляза, че прелита над фабрика. Изведнъж се озова в облак от мръсен дим. Започна да кашля. Вече не виждаше къде лети... И се блъсна в комина на фабриката! Нарани крилото си и не можеше повече да лети. Той се хвана за комина и започна да вика:
– Помощ, помощ, падам!





Наблизо минаваше Госпожа Щъркелица. Тя чу Флупи да вика за помощ и полетя към него.

— Ела, качи се на гърба ми - каза тя.

Флупи се качи и щъркелицата го свали внимателно на земята.

— Благодаря ти, ти ми спаси живота - каза Флупи.

Г-жа Щъркелица отговори:

— Да, но кой ще се грижи за теб докато крилото ти оздравее?

Флупи отвърна:

— Приятелите ми Камен и Яна ще се грижат за мен. Можеш ли да ме забедеш до къщата на Яна? Аз ще ти покажа къде живее.





Щъркелката каза:

– Да тръгваме – и заведе Флупи до къщата на Яна.

Г-жа Щъркелица попита:

– Има ли някой въщи?

Тя натисна звънеца с дългия си клон и Яна отвори вратата. Камен също беше там, защото пишеха заедно домашната си работа.

– Какво се е случило? – попита Яна.

Тя внимателно взе Флупи на ръце. Щъркелицата каза:

– Аз ще тръгвам, защото имам много работа за вършене. Трябва да направя гнездо за яйцата си.

Флупи се обърна към нея:

– Благодаря ти и добивжане.





Яна направи на Фупи легло от кутия, която застла с носна кърпичка. Баща ѝ постави малко дезинфектант на крилото му и каза:

– Не се страхувай, няма да боли.

Фупи отговори:

– Не се страхувам.

Той беше много смел.

– Защо въздухът е толкова замърсен? – попита Яна.





Баща ѝ отговори:

— Знаеш ли, ние хората го замърсяваме. Караме коли, които отделят мръсен дим. Често изгаряме пластмаси и боклуци в градината. Използваме нефта или въглища, за да топлим домовете си. Димът излита във въздуха от нашите комини. А строим и фабрики, в които се произвежда какво ли не. Тези фабрики също отделят мръсен дим. Естественият тор от фермите също замърсява въздуха.

— Да, това можем да го помиришем – каза Камен и сбърчи носе нагоре. — А когато въздухът е замърсен, животните и дърветата се разболяват – каза Яна.

— Както и аз – добави гостя тъжничко Флуни и започна тихичко да плаче.

— Какво можем да направим за да спасим въздуха? – попита Яна.



Ходете пеш на къси разстояния. Това е здравословно и полезно за околната среда. Карането на колело също е полезно. Така не се отделят изгорели газове.

Много по-полезно за околната среда е да вземете влак, трамвай или автобус, вместо да се придвижвате с кола. Влакът, трамваят и автобусът, разбира се, също използват енергия, но могат да превозят много хора едновременно. Така те използват по-малко енергия за всеки пътник, отколкото колата.



Намалявайте отоплението, когато излизате от къщи. По този начин пестите енергия. Производството на енергия замърсява въздуха: ако изгаряте въглища или нефта, произвеждате мръсен дим.

Можете също да си облечете пуловер, когато ви е студено. Ако спуснете пердетата, топлината няма да излиза толкова бързо от къщата.





Не трябва да оставяте лампите да светят, когато излизате от стаята. Когато изключвате електричеството, вие го пестите. Производството на електричество замърсява въздуха.

Не купувайте твърде много неща, от които нямате истинска нужда. Фабриците, които ги произвеждат замърсяват въздуха.



Отровите, боите, батериите... се разпределят в специални екологични кутии или контейнери. Ако изгарят такива неща, от огъня ще се отделя отровен дим. Когато се събират в отделни контейнери, тези опасни продукти се обработват по специален начин, така че да не замърсяват околната среда.



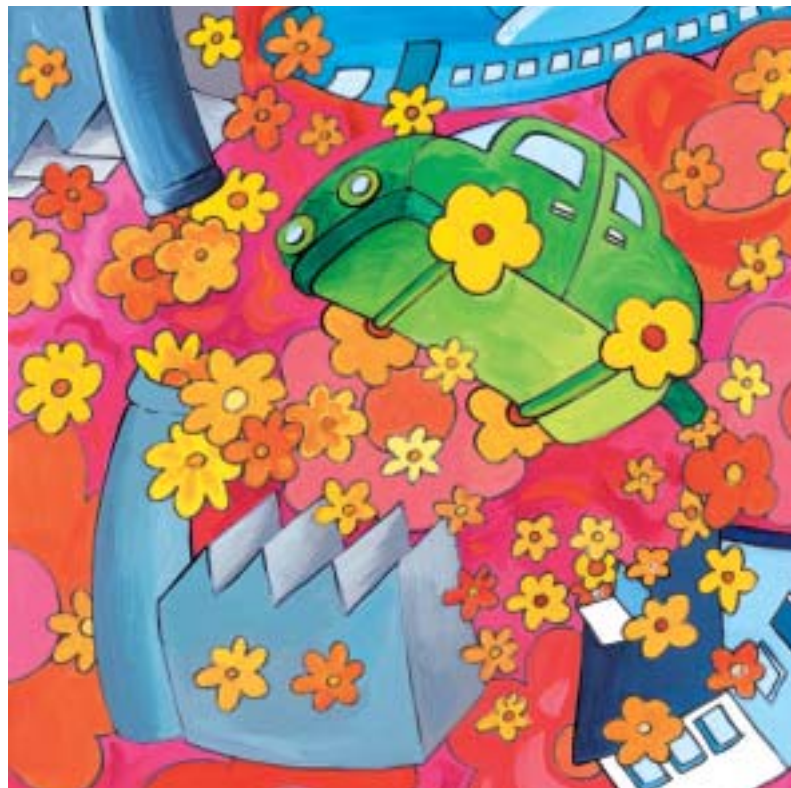


- Ние всички ще направим всичко каквото можем, за да пазим въздуха чист – обеща Камен.
- Аз ще помоля мама вече да не кара колата си толкова бързо. Когато караш с висока скорост се отделя повече мръсен дим – каза Яна.
- А аз ще изключвам лампите, когато няма никой в стаята. Защото фабриките, които произвеждат електричество, също отделят мръсен дим. Флупи се прозя:
- Благодаря ви, приятели, но аз бих искал малко да подремна.





Флупи заспа и засънува един магьосник, който караше мръсният дим да изчезва и навсякъде разцъфваха цветя.
Изведнъж той чу, че будилникът звъни и се събуди. Утрото бе дошло. Крилицето му беше много по-добре – отново можеше да го свижки.
Флупи извика:
– Ура-а-а, отново мога да летя!
Камен и Яна влязоха в стаята. Те бяха готови да тръгнат за училище.





Яна попита:

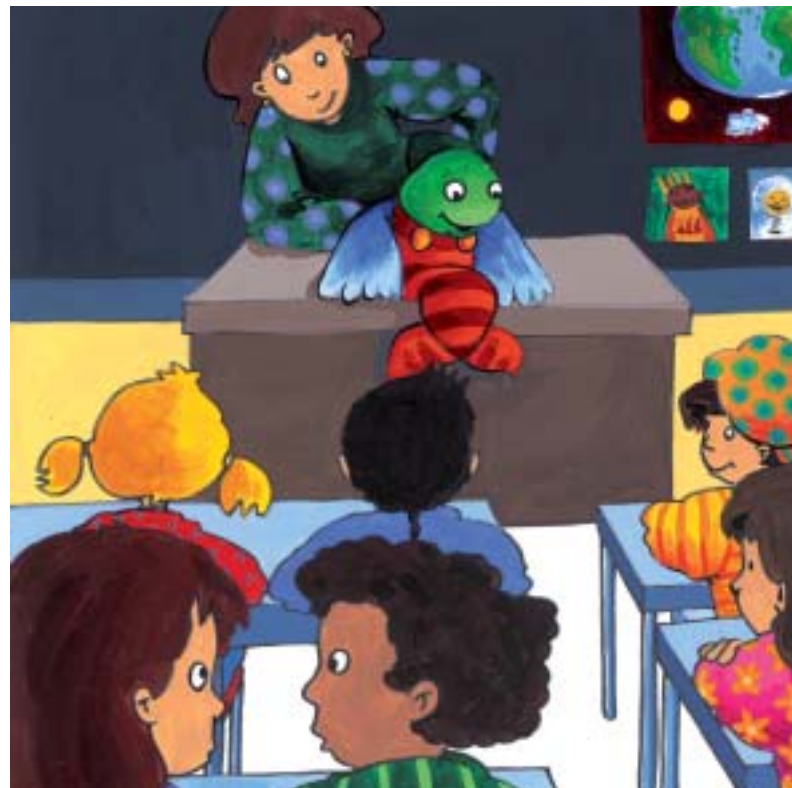
— Би ли дошъл с нас в училище? Децата много ще се радват да те видят, а също и учителят ни.

Флупи отговори:

— Ако учителят ви няма нищо против, ще дойда с вас.

Той се чудеше дали всички деца в класа са толкова мили, колкото Яна и Камен.

Флупи стана почти веднага приятел с всички деца. Той им разказа какво се беше случило. След това помоли всички да направят каквото могат, за да запазят водата, въздуха и цялата природа чисти. Децата обещаха наистина да се постараят.





Флути попита:

– Кои изхвърля опаковъчната хартия от сладкишите и кутииите от плодовите сокове по тревните площи или във водата?

Едно момиченце в ръното на стаята каза:

– Аз... понякога.

Момченцето, което седеше до Камен каза, че винаги изхвърля боклука си в кошчето.

Всички деца обещаха, че ще използват влака, за да отидат следващия път в зоопарка. Защото влаковете, трамваите и велосипедите замърсяват въздуха по-малко от леките коли.





Децата бяха много щастливи и изпяха на Флупи една песничка. Учителят му даде парченце ябълка. Накрая той се сбогува с децата:
– Довиждане, ще се върна пак.
Всички деца си взеха довиждане с Флупи:
– И внимавай да не полетиш пак към някой комин...
Те чуха Флупи да вика:
– Ще внима-авам...
После той изчезна зад едно облаче.





Малко по-късно Флупи видя езерцето си. Охльо седеше на един камък и си говореше с една жаба във водата. Приятелчето му много му липсваше.

Флупи се провикна:

– Хей, върнах се!

Охльо погледна нагоре и много се зарадва. Той извика:

– Ура-а-а, приятелят ми се върна.

Флупи и Охльо си бърбиха цяла нощ. Те празнуваха със страхотно вкусните листа, които Охльо бе събрал в гората. Изведнъж и двамата се почувстваха много уморени и заспаха върху мъха. Флупи сънува Яна, Камен и геца от класа.

ЗА ПРОЕКТА

„Флупи“ е създаден за деца на възраст между 3 и 8 години. Първоначално той бе измислен за Фламандската агенция по околна среда, правителствена организация във Фландрия (Белгия).

Със съдействието на Европейската комисия (Главна дирекция „Околна среда“), проектът бе адаптиран за ползване също и в Австрия (Федерална агенция по околна среда), България (Министерство на околната среда и водите), Кипър (Служба по околна среда, Министерство на земеделието, природните ресурси и околната среда), Дания (Министерство на околната среда и енергетиката), Естония (Екологичен информационен център), Германия (Федерална агенция по околна среда), Унгария (Министерство на околната среда и управление на водите), Ирландия (Националната служба по околна среда), Италия (Агенция за опазване на околната среда и технически услуги), Холандия (Министерство на строителството, благоустройството и околната среда), Румъния (Министерство на водите и опазването на околната среда), Словения (Министерство на околната среда, благоустройството и енергетиката). Всички тези страни са членове на Европейската мрежа за комуникации по околна среда “GREEN SPIDER”.

Оригинален текст и идея: Вилфрид Ванделе
Илюстрации: Тини Баутерс
Превод: Камелия Дикова

За контакти: М О С В
Славица Добрева – началник отдел
„Европейска интеграция“
тел. 940 6258; факс 988 5316



© Никакви части от проекта не могат да бъдат използвани без писменото разрешение на Wilfried Vandaele, Warvinge 17, B 8421 De Naan (w.vandaele@vmm.be)



МИНИСТЕРСТВО НА ОКОЛНАТА
СРЕДА И ВОДИТЕ

От същата поредица:
„Флуни и богата“